Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt um höchsten Ansprüchen in Qualität, Funktionalität und Design gerecht zu werden. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen SOLIS Gerät viel Freude.

Vor dem Gebrauch

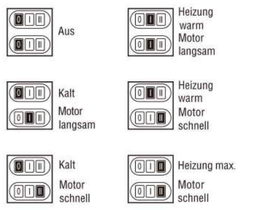
Bitte lesen Sie alle im Folgenden aufgeführten Informationen aufmerksam durch .Sie enthalten wichtige Hinweise für den Gebrauch , die Sicherheit sowie die Pflege des Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

Hinweise zur Sicherheit

- Das Gerät darf nur mit der auf dem Gehäuse (Typenschild) angegebenen Spannungs- und Stromart betrieben werden.
- **Vorsicht, dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefässen enthalten ist, verwenden.**
- Das Gerät darf nicht nass werden (Spritzwasser usw.) bzw. mit nassen Händen benutzt werden. Sollte das Gerät während des Trockenvorganges aus der Hand gelegt werden, so ist es aus Gründen der Sicherheit immer auszuschalten.
- Sollte das Gerät dennoch einmal ins Wasser fallen, dann sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen! Keinesfalls ins Wasser greifen!
- Wir empfehlen für Ihre Sieherheit die Verwendung eines FI-Sicherheitsadapters (erhältlich im Elektrofachhandel oder bei SOLIS-MAIL AG, Telefon 0848 084 884, Fax 0848 804 890)
- Nicht mit Sprays oder Wasserzerstäuber in das Gerät sprühen!
- Das Luftaustrittsgitter wird funktionsbedingt während des Betriebes heiss!
- Die Netzzuleitung darf bei Betrieb des Gerätes nicht mit der LuftaustritlsöffnUng in Berührung kommen.
- Kinder können Gefahren, die im unsachgemässen Umgang mit Elektrogeräten liegen, nicht erkenne. Kinder sollten daher auch Haarpflegegeräte nicht ohne Aufsicht benutzen.
- **Die Luftein- und Luftaustrittsöffnungen dürfen nie abgedeckt werden.**
- Nach Gebrauch und vor dem Reinigen des Gerätes Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Reparaturen an diesem Gerät, einschliesslich dem Austausch der Netzzuleitung, dürfen nur von autorisierten Service-Stelien (z.B. SOLIS-Kundendienst) ausgeführt werden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, unsachgemäss bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. Ein allfälliger Garantie-Anspruch erlischt.
- Zum Aufbewahren sollte das Kabel nicht um das Gerät gewickelt werden, da sonst ein Kabelbruch entstehen könnte.

Inbetriebnahme

Mit den beiden Wippenschaltern können folgende Stufen geschaltet werden:



Kaltlufttaste

Die Kaltlufttaste Ihres Gerätes eignet sich ideal dazu, eine Frisur zu festigen und dem Haar Fülle und Spannkraft zu geben. Es wird empfohlen, die Kaltlufttaste nach dem Trocknen/Ausbürsten Ihrer Haare zu benutzen

Ondulierdüse

Dieses Zubehörteil eignet sich auf ideale Weise zum schnellen Trocknen der Haare, aber auch zur Benutzung beim Ausbürsten. Dank dieser Düse können Sie mit Präzision den Heiss- bzw. Kühlluftstrom auf die ausgesuchten Haarsträhnen richten.

Reinigung und Pflege

Vor dem Reinigen stets den Netzstecker ziehen. Das Gerät nie in Wasser tauchen. Den Haartrockner vor Staub, Schmutz und Fusseln schützen. Von Zeit zu Zeit das Luftansauggitter mit einem weichen Pinsel reinigen. Das Gerät nur mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und mit einem weichen Tuch nachtrocknen.

Aufhängeöse

Durch die integrierte Aufhängeöse kann der Haartrockner platzsparend und immer griffbereit untergebracht werden.

Luftansaugfilter

Der Haartrockner ist mit einem abnehmbaren Luftansaugfilter ausgerüstet. Zur Reinigung des Gerätes von mitangesaugten Haaren und Staubpartikeln, das Luftansauggitter mit einer leichten Drehbewegung nach links vom Gerät abnehmen und mit einer Bürste reinigen. Nach erfolgter Reinigung das Luftansauggitter wieder auf den Haartrockner aufsetzen und mit einer Drehbewegung nach rechts arretieren.
Luftansauggitter auf keinen Fall nass auf den Haartrockner aufsetzen.

Eine regelmässig vorgenommene Reinigung trägt wesentlich zu einer gesteigerten Lebensdauer des Haartrockners bei.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet und schaltet sich bei Überhitzung automatisch selbst ab. Nach einer kurzen Betriebspause schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein. Dennoch sollten Sie sich vergewissern, dass die Luftein- und Luffaustrittsöffnungen völlig frei sind.

Entsorgung

Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht werden. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät. Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen umweltverträglich entsorgt werden. Bringen Sie das Gerät in eine offizielle Sammelstelle oder in Ihr Fachgeschäft. Alle Rücknahmestellen mit dem Label . Entsorgung gesichert“ arbeiten mit der Stiftung Entsorgung Schweiz (S.EN.S) zusammen, welche für eine umweltverträgliche Entsorgung der Altgeräte sorgt.

Français

Nos produits sont fabriqués pour répondre aux Plus hautes exigences de qualité, de foctionnalité et de design. Nous vous souhaitons beaucup de plaisir durant l'utilisation de votre nouvel appareil SOLIS.

Avant utilisation

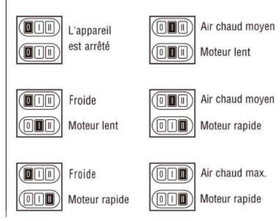
Prière de consulter attentivement toutes les informations communiquées ci-après. Elles donent de précieux conseils en matière de utilisation, de sécurité et d'entretien de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi à portée de main.

Indication de sécurité

- L'appareil ne peut être utilisé que si l'alimentation électrique correspond au voltage indiqué sur la plaque du boitier.
- **Attention, cet appareil ne doit en aucun cas fonctionner à proximité d'eau contenue dans une baignoire, une douche, un évier ou autre récipient.**
- L'appareil ne doit jamais être humide (asperions) ou tenu par des mains humides. S'il est nécessaire de le poser durant le séchage, il est indispensable de le désactiver pour des raisons de sécurité.
- Si l'appareil devait toutefois tomber dans l'eau, retirez immédiatement la fiche de la prise de courrant! N'essayez en aucun cas de retirer l'appareil de l'eau avant de l'avoir débrancheé !
- Pour votre sécurité personelles, nous vous recommandons d'utiliser un adaptateur de sécurité FI (disponible dans un magasin spécialisé)
- Evitez depulveriser de l'eau ou une substance quelconque en direction de l'appareil !
- La grille de sortie d'air chauffe inévitablement lors du fonctionnement de l'appareil!
- Evitez que le cordon d'alimentation touche l'orifice de sortie de l'air lorsque l'appareil est en service.
- Les enfants ne se rendent pas compte des dangers auxquels ils s'exposent lorsque un appareil électrique n'est pas correctement utilisé. Ne laissez donc jamais les enfants sans surveillance même si l'appareil utilisé est un sèche-cheveux.
- **Vellez à ce que les orifices de sortie et d'admission d'air ne soient jamais obstrués.**
- Retirez la fiche de la prise de courant après l'utilisatio ou avant de nettoyer l'appareil !
- Seul les spécialistes agréés sont autorisés à réparer cet appareil ou à remplacer le cordon d'alimentation (p. ex. le service après-vente SOLIS).
  Les appareil mal réparés constituent un danger pour l'utilisateur.
- Nous déclinerons toute responsabilité pour les dégâts dus à une utilisation inappropriée, à une manipulation non idoine ou à une réparation non professionnelle.
  Tout droit à la garantie sera alors exclu.
- Evitez d'enrouler le cordon d'alimentation trop étroitement autour de l'appareil lors du rangement. Le cordon pourrait se rompre

Mise en service

Les deux interrupteurs permettent de régler les positions suivanttes:



Touche d'air froid

La touche d'air froid de votre appareil est idéale pour fixer votre coiffure et donner du volume et de l'élasticité aux cheveux. Nous vous recommandons d'utiliser la fonction „air froid“ après avoir séché/brossé vos cheveux.

Buse pour onduler

Cet accessoire est idéal pour sécher rapidement les cheveux. Il peut également être utilisé lors du brossage des cheveux. Cette buse vous permet de diriger avec précision le courant d'air chaud ou froid vers les mèches de cheveux choisies.

Nettoyage du sèche-cheveux

Veillez à toujours débrancher l'appareil pour le nettoyer. Ne le plonger jamais dans l'eau. Protégez-le contre la poussière. De temps à autr, nettoyez la grille des fentes de ventilation à l'aide d'un fin pinceau pour enlever poussière et cheveux. Vous pouvez nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide et le sécher ensuite avec un chiffon sec.

Oeil de suspension

L'oeil de suspension integré vous permet d' économiser de la place en rangeant votre sèche-cheveux à un endroit toujours accessible.

Grille d'entrée d'air amovible

Le sèche-cheveux est équipé d'une grille d'entrée d'air amovible. Pour débarrasser l'appareil des cheveux ou particules qu ,il pourrait avoir aspiré, démonter la grille en la tournant vers la gauche. La grille d'entré d'air peut être nettoyé à l'aide d'une brosse par exemple.
Lorsque le nettoyage de la grille d'entrée d'air est achevé, la réinsérer par rotation vers la droite dans le sèche-cheveux. Ne remonter en aucun cas le filtre encore humide dans l'appareil.
Un nettoyage sffectué régulièrement contribue largement à augemnter la durée de vie du sèche-cheveux.

Protection contre la surchauffe

L'appareil est équipé d'un thermostat de sécurité et se débranche automatiquement en cas de surchauffe. Le sèche-cheveux se remettra automatiquement en marche après une brève pause. Nous vous recommandons tout de même de vous assurer que les orifices d'admission et de sortie d'air ne soient pas obstrués.

Elimination

Le svieux appareils doivent être mis hors usage. Retirez la fiche de la prise électrique et séparez le cordon d'alimentation de l'appareil. Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les Ordures ménagères mais en respectant l'environnement. Merci de déposer votre appareil usgé dans un centre de récupération officiel ou de le remettre à votre revendeur spécialisé.

Italiano

I nostri prodotti sono costruiti per soddisfare le massime esigenze di qualità, funzionalità e design. Siamo certi che questo asciugacapelli SOLIS vi assicurerà un funzionamento perfetto nel tempo.

Prima dell'uso

Leggere attentamente tutte le informazioni seguenti perché forniscono, tra l'altro, avvertenze importanti per l'uso, la sicurezza e la cura dell'asciugacapelli. Custodire diligentemente le Istruzioni per l'uso.

Avvertenze per la sicurezza

- Verificare che tensione di alimentazione e corrente corrispondano ai valori indicati sull'asciugacapelli (targhetta di identificazione) prima di accenderlo.
- **Attenzione! Non usare l'asciugacapelli nelle vicinanze di acqua, contenuta p.es. in vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti.**
- L'asciugacapelli non deve bagnarsi (spruzzi d'acqua, ecc.) né essere usato con mani umide. Per precauzione, spegnerlo sempre prima di posarlo.
- Se l'asciugacapelli dovesse cadere accidentalmente in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente! Non mettere assolutamente le mani nell'acqua!
- Per maggiore sicurezza si consiglia l'uso di un adattatore con salvavita FI Solis (disponibile nei negozi specializzati o presso SOLIS-MAIL AG, telefono 0848 084, fax 0848 804 890).
- Non spruzzare acqua né altre sostanze sull'apparecchio!
- La griglia di uscita dell'aria si riscalda inevitabilmente durante l'uso!
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con l'apertura di uscita dell'aria durante l'uso.
- I bambini non si rendono conto dei pericoli che possono derivare dall'uso improprio degli apparecchi elettrici. Pertanto non permettere ai bambini di usare l'asciugacapelli senza sorveglianza.
- **Non coprire assolutamente le aperture di entrata e di uscita dell'aria.**
- Dopo l'uso e prima di pulire l'asciugacapelli staccare la spina dalla presa di corrente!
- Far eseguire eventuali riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, esclusivamente da centri di assistenza autorizzati (p.es. Servizio Assistenza Clienti SOLIS). Gli asciugacapelli non riparati a regola d'arte costituiscono un pericolo per l'utente.
- Se l'asciugacapelli viene usato in modo improprio o per scopi diversi dall'uso previsto, nonché non riparato a regola d'arte, Solis non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni e il diritto alla garanzia decade.
- Per la custodia, non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'asciugacapelli perché potrebbe rompersi.

Messa in funzione

I due interruttori consentono di attivare le seguenti velocità/temperature:

Tasto aria fredda

Il tasto aria fredda serve per fissare l'acconciatura e dare volume e vigorosità ai capelli. Si consiglia di usare il tasto aria fredda dopo l'asciugatura/spazzolatura.

Beccuccio ondulatore

Accessorio ideale da usare non solo per asciugare rapidamente i capelli, ma anche durante la spazzolatura. Il beccuccio consente di dirigere con precisione il flusso di aria calda o fredda su determinate ciocche.

Pulizia e cura

Per pulire l'asciugacapelli staccare sempre la spina. Non immergere mai in acqua l'asciugacapelli. Proteggere l'asciugacapelli da polvere, sporcizia e filamenti. Ogni tanto pulire la griglia aspirazione aria con un pennello morbido. Pulire l'asciugacapelli con un panno leggermente inumidito e asciugarlo con un panno morbido.

Gancio

Il gancio in dotazione consente di riporre a portata di mano l'apparecchio senza occupare spazio.

Filtro aspirazione aria

L'asciugacapelli è dotato di filtro amovibile aspirazione aria. Per rimuovere dall'asciugacapelli i capelli aspirati e le particelle di polvere, togliere la griglia aspirazione aria ruotandola leggermente verso sinistra e pulirla con una spazzola.
Terminata la pulizia, per rimettere la griglia appoggiarla sull'asciugacapelli e fissarla ruotandola verso destra.
Non montare assolutamente la griglia bagnata sull'asciugacapelli!

La pulizia periodica contribuisce notevolmente ad aumentare la durata dell'asciugacapelli.

Protezione antisurriscaldamento

L'asciugacapelli è dotato di termostato di sicurezza. Pertanto, in caso di surriscaldamento si spegne automaticamente e, dopo una breve pausa, automaticamente si riaccende. Tuttavia, occorre sempre assicurarsi che le aperture di entrata e di uscita dell'aria siano completamente libere.

Smaltimento

Gli apparecchi dismessi devono essere resi inservibili. Staccare la spina dalla presa di corrente e il cavo di alimentazione dall'asciugacapelli. Gli apparecchi elettrici non devono essere gettati nei rifiuti domestici, bensì smaltiti separatamente nel rispetto dell'ambiente. Consegnare l'asciugacapelli ad un centro di raccolta ufficiale o ad un negozio specializzato. Tutti i punti di ritiro con l'etichetta “Smaltimento garantito” lavorano con la Fondazione SENS che provvede allo smaltimento ecologico degli apparecchi vecchi.

Ausstattung

A Abnehmbares Luftansauggitter
B Kaltlufttaste
C Wippenschalter
D Auffanghegöse
E 노즐 (부속품 2개)

Equipement

A Grille d'entrée d'air amovible
B Touche d'air froid
C Interrupteurs
D Anneau d'accrochage

각부의 명칭

A 탈착가능한 흡기 필립구 망
B 찬 공기 버튼
C 스위치 – 송부 스위치 : 온풍 ON/OFF 및 온풍 강·약 조절
– 하부 스위치 : 전원 ON/OFF 및 온풍 강·약 조절
D 걸이용 고리
E 노즐 (부속품 2개)

안전에

본 제품은 품질 및 기능과 디자인에 있어 높은 만족을 드릴 수 있도록 제조 되었습니다. 새로운 솔리스 드라이어를 올바르게 사용하세요.

사용 전 유의사항

사용 전에 사용설명서를 모두 읽으세요.
사용설명서에는 사용법뿐 아니라 그리고 제품관리에 대해 기재되어 있습니다. 사용설명서를 항상 잘 보관해주세요.

안전상의 유의사항

- 사용 전에 사용하시고자 하는 콘센트의 전압이 본 제품과 맞지 않습니다. 제품은 올리스 드라이어를 올바르게 사용하세요.
- **주의: 욕조나 샤워대 같은 물이 담긴 용기 근처에서는 사용하지 마십시오.**
- 젖은 손이나 물기가 있는 상태로 본 제품을 작동 하지 마십시오. 감전의 위험이 있습니다. 만일 제품이 물에 빠졌을 경우 즉시 전원 플러그를 뽑아주십시오.
- 감전 사고 예방을 위해 반드시 접지가 되어 있는 콘센트에 사용하세요.
- 제품을 작동하고 있을 때 공기 흡입구와 배출구를 막지 마십시오.
- 제품을 장시간 사용하지 않을 때는 반드시 전원 플러그를 뽑아주십시오.
- 제품을 청소하기 전에 반드시 전원 플러그를 뽑아주십시오.
- 제품을 청소할 때 물이 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 벤젠, 휘발유 등 인화성 물질을 사용하지 마십시오.
- 제품을 청소할 때 부식성 물질을 사용하지 마십시오.
- 제품을 청소할 때 금속 재질의 솔을 사용하지 마십시오.
- 제품을 청소할 때 날카로운 물건을 사용하지 마십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면에 흠집이 생기지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 변형되지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 변색되지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 긁히지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 깨지지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 찌그러지지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 휘어지지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 부러지지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 청소할 때 제품 표면이 구부러